



FEDERACIÓN PANAMERICANA DE ASOCIACIONES DE ARQUITECTOS
PAN-AMERICAN FEDERATION OF ARCHITECTS ASSOCIATIONS

COMITÉ EJECUTIVO DE FPAA

PERIODO 2016-2020
PRIMER SEMESTRE 2020

AÑO DEL CENTENARIO DEL PRIMER CONGRESO PANAMERICANO

ORDEN DEL DÍA

The meeting of Executive Committee of the Federation of Pan American Associations of Architects (FPAA) will be held in Montevideo, Uruguay, during the days 4, 5, 6, 7 March 2020, thanks to the support and coordination of Sociedad de Arquitectos del Uruguay (SAU).

The suggestions and input on the topics to be discussed may be submitted up to 48 hours before the start of the sessions (2 March 2020) to the Secretary-General, Dr. Arq. Juan Articardi, to the following email: juan.articardi@gmail.com.

La reunión del Comité Ejecutivo de la Federación Panamericana de Asociaciones de Arquitectos (FPAA) se celebrará en la ciudad de Montevideo, Uruguay, durante los días 4, 5, 6, y 7 de marzo de 2020, gracias al apoyo y coordinación de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay (SAU).

Las sugerencias y aportes sobre los temas a ser tratados podrán remitirse hasta 48 horas antes del inicio de las sesiones (2 de marzo de 2020) a la Secretaría General, Dr. Arq. Juan Articardi, al siguiente correo electrónico: juan.articardi@gmail.com

(Las actividades programadas se iniciarán en la hora acordada, sin demora alguna, por lo cual se ruega puntual asistencia).

DAY 0: WEDNESDAY 4 MARCH 2020 /

DÍA 0: MIÉRCOLES 4 DE MARZO 2020

Arrival of FPAA members to Montevideo/ Arribo de los miembros de FPAA a Montevideo

Hotel Dazzler Montevideo

MEETING OF SOUTH REGION / REUNIÓN DE LA REGIÓN CONO SUR

Location and time / Lugar y hora: Sociedad de Arquitectos del Uruguay, 9:15 hs. a 12:55 hs.

VISIT TO HISTORIC CITY OF MONTEVIDEO / VISITA A LA CIUDAD VIEJA DE MONTEVIDEO

Location and time / Lugar y hora:

Meeting at Lobby Hotel DAZZLER at 11:00 a.m. for the transfer. Lunch at PORT'S MARKET / Encuentro en Lobby Hotel DAZZLER para el traslado. Almuerzo en el MERCADO DEL PUERTO.

Lunch on your own / Almuerzo por cuenta propia



STATE OF SITUATION OF THE PROGRAM COMMUNITIES AND SUSTAINABLE CITIES - FUTURE ACTIONS / ESTADO DE SITUACIÓN DEL PROGRAMA COMUNIDADES Y CIUDADES SUSTENTABLES - ACCIONES FUTURAS

Location and time / Lugar y hora: Facultad de Arquitectura, Bvar. Artigas 1087, salón 1. 16:00 a 17:00 hrs.

Informan avances: Colegio de Arquitectos del Ecuador, Federación Argentina de Entidades de Arquitectos, Sociedad de Arquitectos del Uruguay, Colegio de Arquitectos de Bolivia y Colegio de Arquitectos de Honduras.

CONSULTATION ROOM COMMUNITIES AND SUSTAINABLE CITIES / CONVERSATORIO COMUNIDADES Y CIUDADES SUSTENTABLES

Location and time / Lugar y hora: Facultad de Arquitectura, Bvar. Artigas 1087, Salón 1. 17:30 a 19:00 hrs.

Encuentro en Lobby de su Hotel para el traslado a las 16:30 hrs.

01. Opening of consultation room / Apertura del convertarorio (17:30 hrs.)

- a. Words by Mg. Arch. Fabián Farfán, FPAA President / Palabras a cargo de Mg. Arch. Fabián Farfán Espinoza, Presidente de FPAA
- b. Words by Arch. Fernando Pereira, SAU President / Palabras a cargo del Arq. Fernando Pereira, Presidente de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay.

02. Presentations / Presentaciones (17:40 hrs.)

- a. *2030 agenda - SDG N11 and the concrete actions* by Dr. Marta Gaba, 5:40 p.m. / *Agenda 2030 - ODS n11 y las acciones concretas* a cargo de Dr. Marta Gaba, 17:40 hs.
- b. *Approach the Sustainable Development Goals to reality* by Arq. Ángel Prieto, 6:00 p.m. / *Aproximar los Objetivos Sostenibles a la realidad* a cargo de Arq. Ángel Prieto, 18:00 hs.
- c. *Institutionality in Uruguay and the Legal Framework* by Arq. Stella Zuccolini, 6:20 p.m. / *La institucionalidad en Uruguay y el Marco legal* a cargo de Arq. Stella Zuccolini, 18:20 hs.

03. Questions and exchange of participants, 6:40 p.m. / Preguntas e intercambio de participantes, 18:40 hs.

04. Faculty visit, 7:00 p.m. / Visita a la facultad, 19:00 hs.



WELCOME MEETING TO PARTICIPANTS / REUNIÓN DE BIENVENIDA A PARTICIPANTES

Welcome Cocktail / Cocktail de Bienvenida

Location and time / Lugar y hora: Facultad de Arquitectura, Bvar. Artigas 1087. 19:30 a 22:00 hrs. Sala del Consejo. Vestimenta casual.

01. Opening celebrations of Centenary of First Pan American Congress held in Montevideo / Apertura de las celebraciones del Centenario del Primer Congreso Panamericano celebrado en Montevideo (19:30 hrs.)

- a. Welcome words by Dean Arch. Marcelo Danza / Bienvenida a cargo del Decano Arq. Marcelo Danza
- b. Welcome words by Arch. Fernando Pereira, SAU President / Bienvenida a cargo del Arq. Fernando Pereira, Presidente de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay.
- c. Words by Mg. Arch. Fabián Farfán, FPAA President / Palabras a cargo de Mg. Arq. Fabián Farfán Espinoza, Presidente de FPAA

02. One hundred years of history with the architects of America (8:00 p.m.) / Cien años de historia junto a los arquitectos de América (20:00 hrs.)

- a. Presentation of the research team of the Institute of History of Architecture, FADU, by Sec. Gral. Dr. Arch. Juan Articardi and Arch. Gerardo Montaruli / Presentación del equipo de investigación del Instituto de Historia de la Arquitectura, FADU, a cargo del Sec. Gral. Dr. Arq. Juan Articardi y Arq. Gerardo Montaruli
- b. Presentation of the research paper on FPAA file / Presentación del trabajo de investigación sobre el archivo de FPAA.

03. Transfer of Fund Panama to the FPAA Foundation in Montevideo, Arch. Marcos Murillo (SPIA President) give to Arch. Fabián Farfán (FPAA President), 8:45 / Traspaso del Fondo Panamá a la Fundación FPAA de Montevideo, Arq. Marcos Murillo (Presidente de SPIA) entrega al Arq. Fabián Farfán (Presidente de FPAA), 20:45 hs.

04. Welcome cocktail / Cocktail de bienvenida (21:00 - 22 hrs.)



**DAY 1: THURSDAY 5 MARCH 2020 /
DÍA 1: JUEVES 5 DE MARZO 2020**

Location and time / Lugar y hora:

Hotel Dazzler, salón de eventos Ceibos a las 9:00 hs.

01. Opening Session / Apertura de Sesión (9:00 hs.)

WELCOME / BIENVENIDA

- a. Mg. Arch. Fabián Farfán Espinoza, Presidente de FPAA
- b. Arq. Fernando Pereira, SAU, Presidente de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay.
- c. Presentation on the city of Montevideo by a professor to be appointed at the Institute of History of Architecture, FADU, UdelaR / Presentación sobre la ciudad de Montevideo a cargo de docente a designar del Instituto de Historia de la Arquitectura, FADU, UdelaR.

**02. Introductions and verification of the quorum and representations /
Introducción y Verificación del quórum y representaciones (9:30 hs.)**

- a. Registration of participants and delegations / Registro de participantes y delegaciones

**03. Report of General Secretary and Treasurer / Informe de Secretaría
General y Tesorería (10:00 hs.)**

- a. Approval of the Minutes of the Meeting of the General Assembly – Gracias, Honduras, December 2019 / Aprobación Acta de la Reunión de la Asamblea General - Gracias, Honduras, diciembre 2019.
- b. Follow-up to the resolutions of FPAA / Seguimiento a las resoluciones de FPAA
- c. Report of the state Treasury / Informe del estado de Tesorería
- d. Current situation of the National Sections / Situación actual de las Secciones Nacionales

**04. Report of President and Secretary-General of FPAA / Informe del
Presidente y Secretario General de FPAA (10:30 hs.)**

- a. Report of the state of FPAA / Informe del estado de FPAA – Fabián Farfán Espinoza
 - Activities of Presidency / Actividades de Presidencia
 - Institutional Agreements / Convenios interinstitucionales
 - Negotiations with other institutions / Gestiones con otras instituciones
- b. Report Programs / Informe de Programas
 - Progress of Campaign: *One architect one tree* / Desarrollo de la campaña: *Un arquitecto un árbol*
- c. Topics proposed by National Sections / Temas propuestos por Secciones Nacionales
 - Letter from xxxx / Carta de xxxx. (en espera de propuestas)



05. Report Projects and Programs of FPAA / Informe de Proyectos y Programas de FPAA (11:30 hs.)

- a. Review of programs and projects: Communities and Sustainable Cities. Reporting / Revisión de los programas y proyectos: Comunidades y Ciudades Sostenibles. Presentación. Informe de Convenios firmados.
- b. Reporting of Biennials: Biennial of Quito, Biennial of Costa Rica, etc. / Informe de Bienales: Bienal de Quito, Bienal de Costa Rica, etc.

BREAK FOR LUNCH / RECESO PARA ALMUERZO (12:00 HS.)

***Se realiza en hotel Dazzler.**

06. Meeting by Regions and Committees of FPAA / Reunión por Regiones y Órganos de FPAA (13:30 hs.)

- a. Executive Committee / Comité Ejecutivo
- b. Honorary Life Advice / Consejo Honorario Vitalicio
- c. South Region / Región Sur
- d. Andean Region / Región Andina
- e. Center Region / Región Centro
- f. The Caribbean Region / Región Caribe
- g. North Region / Región Norte

07. Honorary Life Advice and Regions Presentations / Presentaciones del Consejo Honorario Vitalicio y de las Regiones (15:30 hs.)

ADJOURN / CUARTO INTERMEDIO (16:30 HS.)

CONFERENCES / CONFERENCIAS (19:00 HS.)

Conferencias:

Arq. Esteban Dieste, "Presentación del la Obra de Dieste como Patrimonio Moderno."

Dr. Arq. Nivaldo Andrade, "Patrimonio moderno en Brasil"

19.00 hs. Sala a definir de la Facultad de Arquitectura

DINNER / CENA

Location and time / Lugar y hora: Sitio sujeto a confirmación de la SAU. 21 hs.

Dinner on your own / Cena por cuenta propia



**DAY 3: FRIDAY 6 MARCH 2020 /
DÍA 3: VIERNES 6 DE MARZO 2020**

Location and time / Lugar y hora:

Hotel Dazzler, salón de eventos Ceibos a las 9:00 hs.

08. Communication FPAAR / Comunicación FPAAR (9:00 hs.)

Media communication considerations in the Centennial Year / Consideraciones sobre la comunicación en medios en el Año del Centenario

- a. Inclusion of the Centenary mentions in the media of the National Sections / Inclusión de las menciones al Centenario en los medios de las Secciones Nacionales.
- b. Others - To be determined / Otros a determinar

09. Program Celebration CENTENARY of PFAA / Programa de Celebración del Centenario de FPAAR (9:30 hs.)

a. Development proposal of the Centenary of PFAA / Propuesta para el Centenario de FPAAR

- Progress of Centennial Book, reporting by Gerardo Montaruli y Juan Articardi / Avances del Libro del Centenario Informe de Gerardo Montaruli y Juan Articardi
- Progress of Pan-american Architecture Exhibition. Reporting by Arq. Edwin González / Avances de la Muestra Panamericana de Arquitectura. Informe de Arq. Edwin González

•Congress Prizes FPAAR. Presentation of the schedule of the awards, Definition of jury / Premios FPAAR del Congreso. Presentación de cronograma de premios, definición de jurado

b. Progress of Centennial Commission of FPAAR / Avances de la Comisión del Centenario. 2020 FPAAR Congress, Lima / Congreso 2020 FPAAR, Lima

c. Commemorative Activities for Regions / Actividades Conmemorativas por Regiones - To be determined by Delegations / A presentar por delegaciones

d. Others - To be determined / Otros a determinar

10. Progress and Upcoming Events FPAAR / Avance de eventos próximos de FPAAR (11:00 hs.)

a. Nomination and presentation to host the next meeting of FPAAR / Presentación de próximas reuniones del CE FPAAR

•Meeting FPAAR / CE- FPAAR Rio de Janeiro, Brasil - 19 al 23 de julio 2020

•Assembly and Congress FPAAR 2020/ Asamblea y Congreso FPAAR 2020 – Lima, Perú - 4 al 7 de noviembre 2020

b. Biennials / Bienales - To be determined by Delegations / A presentar por delegaciones

c. Others / Otros - To be determined by Delegations / A presentar por delegaciones

BREAK FOR LUNCH / ALMUERZO (12:00 hs.)

•Se realiza en hotel Dazzler



AFTERNOON SESSION / SESIÓN VESPERTINA

11. FACILITATED DISCUSSIONS / DEBATES (14:00 hs.)

Topics: FPAAR facing globalization of profession / Temas: La FPAAR frente a la globalización de la profesión.

Facilitated discussion and reporting on the topics listed above to encourage sharing of issues faced by the profession and identify opportunities for collaboration. / Presentación de informes y discusión sobre los temas indicados previamente para alentar el intercambio sobre problemáticas que enfrenta la profesión e identificar oportunidades de colaboración.

COFFEE BREAK

12. Nominations of Secretary General / Treasurer for the next period / Candidaturas de Secretario General / Tesorero para el próximo período (16:30 hs.)

Considerations on election process / Consideraciones sobre el proceso de elección.

- a. Considerations on election process / Consideraciones sobre el proceso de elección
- b. Presentation of the list of candidates / Presentación de la terna de candidatos
- c. Election of the next Secretary General / Treasurer / Elección del próximo Secretario General / Tesorero

13. Prize Juan Torres Higuera / Premio Juan Torres Higuera (17:00 hs.)

- a. Presentation of the applicant's Curriculum / Presentación del Curriculum del postulante
- b. Award ceremony Juan Torres Higuera Award / Acto de distinción Premio Juan Torres Higuera

14. Nominations of President FPAAR for the next period / Candidaturas del Presidente de FPAAR para el próximo período (17:30 hs.)

Considerations on election process / Consideraciones sobre el proceso de elección.

- a. Definition of the date of applications / Definición de la fecha de postulaciones.

15. CLOSING MEETING OF FPAAR EXECUTIVE COMMITTEE, DELIVERY OF CERTIFICATES AND AWARDS / REUNIÓN DE CLAUSURA DEL COMITÉ EJECUTIVO DE FPAAR, ENTREGA DE CERTIFICADOS Y RECONOCIMIENTOS (17:45 hs.)



DINNER COMMEMORATION OF THE 100 YEARS OF FIRST PAN-AMERICAN CONGRESS OF ARCHITECTS IN MONTEVIDEO / CENA DE CONMEMORACIÓN DE LOS 100 AÑOS DEL PRIMER CONGRESO PANAMERICANO DE ARQUITECTOS EN MONTEVIDEO.

Location and time / Lugar y hora: Club de Pescadores Ramírez. Rambla Pte. Wilson 426 19:00 Para la puesta de sol.

Encuentro en Lobby del Hotel para el traslado a las 18:30 hrs.

DAY 4: SATURDAY 7 MARCH 2020 /

DÍA 4: SÁBADO 7 MARZO 2020

Transfer of FPAA members from Montevideo to Punta del Este / Traslado de los miembros de FPAA desde Montevideo a Punta del Este.

Location and time / Lugar y hora:

Encuentro en Lobby del Hotel Dazzler para el traslado a las 8:00 hs. Salida a las 8:30hs.

Vestimenta cómoda. *Se recuerda llevar traje de baño, sombrero, repelente y protector solar.*

VISIT TO CHURCH OF WORKER CHRIST BY ELADIO DIESTE / VISITA A LA IGLESIA DE CRISTO OBRERO DE ELADIO DIESTE

Time / Hora: 9:30 hs.

“PLANTATON”: PLANTATION OF TREES IN PUEBLO OBRERO OF ATLANTIDA STATION / “PLANTATON”: PLANTACIÓN DE ÁRBOLES EN PUEBLO OBRERO DE ESTACIÓN ATLÁNTIDA.

Location and time / Lugar y hora: 10:15 hs.

LUNCH IN PUNTA DEL ESTE / ALMUERZO EN PUNTA DEL ESTE

Location and time / Lugar y hora:

A definir por SAU a las 13:30 hs.

VISIT OF PUNTA DEL ESTE AND ATCHUGARRY'S FOUNDATION/ VISITA A PUNTA DEL ESTE Y LA FUNDACION ATCHUGARRY.

Location and time / Lugar y hora:

A definir por SAU a las 15:30 hs.

Return of FPAA members from Punta del Este to Montevideo / Retorno de los miembros de FPAA de Punta del Este a Montevideo.

Arrival time to Montevideo at 9:30 p.m. / Hora de llegada a Montevideo a las 21:30 hs.

DINNER IN MONTEVIDEO / CENA EN MONTEVIDEO

Dinner on your own / Cena por cuenta propia

AFTERNOON / EVENING OR SUNDAY: Departure from Montevideo /

TARDE / NOCHE O DOMINGO: Salida de Montevideo